

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1. ТЕРМІНИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПРАВА У МОВІ ЄВРОЛЕКТУ	9
1.1. Терміносистема правового євролекту як складова мови текстів Європейського Союзу	9
1.2. Проблеми юридичного перекладу як визначального фактору функціонування мови євролекту	19
Висновки до розділу 1	28
РОЗДІЛ 2. ТЕРМІНОСИСТЕМА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПРАВА У НОВОГРЕЦЬКІЙ МОВІ	31
2.1. Лексико-семантичний аналіз терміносистеми європейського права у новогрецькій мові	31
2.2. Особливості термінотворення новогрецької мови в контексті правового євролекту	42
Висновки до розділу 2	49
РОЗДІЛ 3. ПЕРЕКЛАД ТЕРМІНОЛОГІЇ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПРАВА З НОВОГРЕЦЬКОЇ МОВИ НА УКРАЇНСЬКУ	52
3.1. Переклад термінів правового євролекту з новогрецької мови на українську	52
3.2. Особливості перекладу спеціальних абревіатур і термінів- акронімів європейського права з новогрецької мови на українську.....	64
Висновки до розділу 3	72
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ	75
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	79
ДОДАТКИ	93